



Tudi v Šentjanžu je zavlada Pust. Prizor je s prve pustne seje in vse kaže, da bodo tamkajšnji "norci" nadaljevali s tradicijo vsako leto.

Odstopi in pretres med socialdemokrati

ZARADI ponorejenih podpisov na predlogu za razpravo v deželni zboru je v koroški SPÖ prišlo do dramatičnega pretresa. V torek, 4. februarja zvečer, po več kot sedemurni seji strankinega prezidija, so na mah morali odstopiti kar štirje socialdemokratski deželnozborni poslanci. To so: bivši klubski predsednik Peter Ambrozy, župan Max Koschitz iz Brež, ravnatelj Dietmar Wedenig iz Štalenske gore ter bejaški strankin tajnik Reinhart Rohr. Predvsem za Ambrozija, še pred nedavnim med politično najbolj vplivnimi močmi v deželi in brezdvomno ena najbolj brihtnih glav koroške SPÖ, je ta korak boleč, saj mu je dokončno zabranjena vrnitev na politično prizorišče.

Povod za ta pretres je morda

na prvi pogled banalen in kot takšnega ga je SPÖ sprva tudi ocenjevala. A za ugled politike in zaupanja vanjo je bil porazen.

V četrtek je bila v deželni zboru prvič na sporedu tako imenovana aktualna ura. In ker ji je SPÖ na vsak način hotela vtisniti svoj pečat, načrtovani predlog pa ni bil ustrezno podpisan, je tajnik klubskega sekretariata Duller ponaredil podpise Koschitza, Rohra in Wedeniga. Edinole Ambrozijev je bil pravi.

Svobodnjaki so zasumili, da so podpisi ponorejeni in so to tudi javno rekli. S tem pa se je utrgal usodni plaz, ki je na koncu odnesel četverico. Sprva so Koschitz, Rohr in Wedenig trdili, da je Duller podpise naredil z njihovim soglasjem,

Ambrozy pa je trdil, da o tem nič ni vedel in da zato tudi ne bo odstopil. A pritisk javnosti in tu-di znotraj stranke, predvsem od Klime, je bil tako močan, da je v nedeljo na tajni seji strankinega prezidija Ambrozy odstopil kot klubski vodja. V torek pa je Koschitz priznal, da je lagal, kajti on in njegova kolega o ponorejenem podpisu ničesar niso vedeli.

Strankin predsednik Ausserwinkler je zaradi dramatičnega zasuka takoj sklical sejo prezidija in po sedmih urah trde razprave, v katero je bil očitno posegel tudi Klima, je četverica nepreklicno in takoj odstopila.

Ob teh odstopih pa seveda prevladuje strah, kako se bo ta neprijetna zadeva odražala pri občinskih volitvah.

Franc Wakounig

Draukraft računa na sanacijo v termoelektrarni Šoštanj

Pretekli teden sta direktorja Draukrafta Adolf Draxler in Otmar Kranz povedala, da za leto 1996 pričakujeta dober gospodarski rezultat. Rekla sta, da je podjetje, v katerem je sedaj zaposlenih 1.120 delavcev, proizvedlo več toka z manj stroški. S približno 5 milijardami šilingov je lani Draukraft dosegla peti najboljši uspeh v svoji petdesetletni podjetniški zgodovini. Z januarjem tega leta in po skoraj dveletni reorganizaciji podjetja, ki je imelo za posledico racionalizacijo in s tem povezano zmanjšanje zaposlenih (optimiranje), je danes Draukraft s svojimi podjetji del velikega zveznega koncerna s skupno 2.600 zaposlenimi. Vodstvo novega koncerna sestavljajo holding in štirje člani zveznega predstojništva ter poslovna področja proizvodnje, transport, prodaja toka (marketing) in področje trgovanja z novimi posli in kooperacije (okolju prijazna tehnika, recycling, telekomunikacija itd.). Z novo organizacijsko strukturo, ki je za podjetje Draukraft po-

menilo veliko spremembo, želijo koristiti sinergijske efekte in optimiranje obstoječih potencialov. Tako so zmanjšali organizacijske enote s 70 na 40. Cilj reforme je voditi zvezni koncern kot eno samo podjetje in pridobiti na konkurenci na odpirajočem se energetskem trgu v združenju Evropi.

Šoštanj blok 5

Kot smo že poročali, je firma Drauconsulting sodelovala pri ekološki sanaciji termoelektrarne Šoštanj (TEŠ) leta 1995. Z izgradnjo naprave za razžveplanje dimnih plinov je bil narejen velik korak k čistejšemu okolju. V Sloveniji pa so že pripravili zakon o poročtvu RS za najetje posojil za izgradnjo razžveplalne naprave na bloku 5 TEŠ. Za ta projekt je Draukraft že posredovala ponudbo in upa na pozitivno rešitev s strani Slovenije. Direktorja sta tudi povedala, da je Draukraft udeležena pri Savskih elektrarnah, ki naj bi v prihodnosti zgradile šest elektrarn na Savi. M. Š.

Vdor policije na univerzo v Beogradu

V noči od nedelje na ponedeljek je policija doslej najbolj brutalno nastopila proti demonstrantom opozicije »Zajedno«. Zaprla jim je pot do Trga republike, kjer se že več kot dva meseca dnevno sestajajo, ter začela po pozivu Vuka Draškovića, naj se demonstrantje razidejo, brez izbiranja udrihati po njih. Uporabljala je celo vodometalce in še ure po prvem spopadu zasledovala protestnike po centru mesta. V sklopu tega je vdrla tudi na filozofsko fakulteto, ki so jo decembra zasedli študentje. Pri tem je bil en študent težko ranjen, nekaj pa jih je bilo aretiranih. Naposled se je policija spet umaknila.

Ravno še pravočasno pred to nočjo se je vrnila iz Beograda delegacija Avstrijske visokošolske zveze (Österreichische Hochschülerschaft) s predsednico Agnes Berlakovich na čelu, ki je obiskala beograjske kolege in je bivala prav na omenjeni fakulteti. Več o dogajanjih v Beogradu prihodnjic od Jozija Wutteja, ki je bil član avstrijske študentske delegacije.

J. W.



Na letošnji spominski svečanosti za žrtve nacističnega nasilja je spet zapel moški zbor »Bilke« iz Bilčovsa

Str. 2.

Üdön von Horvath

sem pa tja hin und her

Komedija/Komdije

Režija/Ragie: Marijan Hinderogger

Premiera/e:

07.02.97, 20.00

08.02.97, 19.30

16.02.97, 14.00

Kulturhaus Danica

Sentprinč/St. Prins

Danes odločitev o novi slovenski vladi

V slovenskem državnem zboru bo 90 poslancev danes odločalo o novi slovenski vladi, ki jo je po potrditvi mandata sestavil dosedanji premier in predsednik liberalne demokracije dr. Janez Drnovšek. Čeprav je pred štirinajstimi dnevi pustil dve mesti (pravosodno in kmetijsko ministrstvo) nezasedeni, se Slovenska ljudska stranka ni odločila za izstop iz opozicijskega »pomladnega« trojčka in je zato tudi ta dva resorja zase-

del s kandidati svoje koalicije. Ta je levosredinska, v njej pa je tudi Jelinčičeva Slovenska nacionalna stranka, kar nekatere zelo moti. Čeprav ta stranka v bistvu ni ne tič ne miš, pa je vendarle predlagateljica moratorija na vračanje premoženja grofom in cerkvi in stoji trdno na tradiciji narodnoosvobodilnega boja, to pa je v sedaj v Sloveniji vendarle leva pozicija. Ves pretekli teden so potekala zasliševanja ministrskih

kandidatov pred odbori državne zbornice. Kar šest jih je padlo na izpitu. Pri tem se je sicer kazal strankarski sestav odborov, presenetilo pa je tudi pozitivno mnenje za nekatere kandidate, ki sicer niso pogodu opoziciji. Najbolj problematična je kandidatura Polonce Dobrajc iz Slovenske nacionalne stranke za ministrico za notranje zadeve. O tem pa bodo danes odločali poslanci. Drnovškova vlada potrebuje 46 glasov. J. R.

kultur
K&H
komunikacija

ŠENTJANŽ/ST. JOHANN

07. 02. 1997

20.00

MUSIK-VARIETÉ
GLASBENI VARIETÉ

Die
Niederträchtigen

Frauen - Morde -
Lustbarkeiten
Ženske - umori -
radosti

OB SPOMENIKU V SVEČAH

Množičen poklon žrtvam



SPET je prišla prva nedelja v februarju in na pokopališču v Svečah v Rožu se je zgrnila množica z vseh strani. Bojazn, da se bo udeležba zmanjšala, ker ljudem ni treba več po nakupih, kot se je to domnevalo še pred leti, se ni potrdila. Brez za to priložnost nalašč odprtih trgovin se je njihovo število še celo povečalo. To velja seveda predvsem za obisk iz Slovenije. Gorenjci znajo spoštovati žrtvovanje svojega rojaka, narodnega heroja Matije Verdnika-Tomaža za ideje protifašističnega boja, za osvoboditev celotnega slovenskega prostora izpod nacistične vladavine, ki nam je prepovedal jezik, kulturo in celo molitev. Bolj so nekateri po spremembi oblasti hoteli razvrednotiti narodnoosvobodilni boj, bolj se ljudje zavedajo svoje odločenosti in izvora samostojnosti – kakor Gubčevih kmečkih uporov!

In spet je vse potekalo po že skoraj ustaljeni navadi. Delegacija naših partizanov in borčevskih organizacij iz Slovenije je na grob heroja Verdnika in njegovih tovarišev položila cvetje, moški zbor bilčovške »Bilke« je zapel in podpredsednik Zveze koroških partizanov Lipej

Kolenik-Stanko je v klenih besedah pozdravil udeležence in izrazil zadovoljstvo, da se z njihovim obiskom izpolnjuje osnovna naloga ZKP, in sicer prenašanje borbene in antifašistične tradicije na mlajšo generacijo ter stalna budnost v smislu osveščanja ljudi in prebivalstva, da se morija druge svetovne vojne ne bi več ponovila.

V glavnem govoru je predsednik Zveze slovenskih organizacij na Koroškem dr. Marjan Sturm izrazil spoštovanje in priznanje vsem borbem, ki so se v tistem času uprli Hitlerju in Mussolinijevemu barbarizmu, in še posebej množici žrtv, pokopanih tudi na tem sveškem pokopališču. Dejal je, da nam mora biti pogled v preteklost osnova za naše ravnanje

v prihodnosti. K sreči mlajša generacija ni doživela teh uničevalnih strahot, a zgodovinska izkušnja jo uči, da se mora, kot tedanji antifašistični borci, boriti za ljudsko svobodo, mir in demokratične odnose. Zgodovine protifašističnega boja ni potrebno pisati na novo, kakor bi nekateri hoteli, ta je že napisana, tudi z milijonskimi žrtvami, in nihče več je ne bo

mogel spremeniti ali potvoriti.

Ob spominskem grobišču so se svojemu rojaku Matiju Verdniku-Tomažu in njegovim soborcem poklonili predvsem njegovi rojaki in nekdanji soborci iz jeseniškega konca. Jernej Volk je recitiral pesem jeseniškega pesnika in koroškega partizana Mihe Klinarja Danes, Marija Sitar Kosmačevo Partizan in jeseniška pesnica Helena Grzetič svojo prav za to svečanost posvečeno pesem narodnemu heroju Verdniku-Tomažu.

Koliko pomeni to sveško srečanje številnim bivšim partizanom in antifašistom, se je kasneje izkazovalo pri Adamu, v gostilni, kjer se vsako leto dobimo po spominski svečanosti. Pozdravljanja, vprašanj in dobrih želja kar ni bilo konec. Spet je bila priložnost za toplo besedo, za utrinek spomina iz tedenjnih časov, za dobre želje za naprej. Ob čaju po mrzli snežni podlagi na prizorišču so se razvnele misli, sicer ne obtožujoče, vendar odločne, da si borci ne dajo vzeti ne svojih ne zaslug svojih padlih tovarišev. Zato, če bo treba, jih bo na takih in podobnih spominskih svečanstvih vsako leto več! **J. R.**

ŠE PET tednov do občinskih in županskih volitev 9. marca 1997. Do 14. februarja je treba vložiti kandidatne liste. Na splošno velja pravilo, da bo večina strank in kandidatnih list šla v volilni boj z izkušenimi glavnimi kandidati. Obstoječi volilni red za občinske volitve, ki se »odlikuje« po svoji nedemokratski, kar precej obremenjuje tiste liste, ki niso zmogle ali dobile podpisov treh občinskih odbornikov, in morajo zato občani podpirne izjave podpisati na občini. Znani so primeri, ko so občinski odborniki drugih frakcij obljubili podpis, a so na pritisk obljubo snedli.

Ženske čisto spredaj

Razveseljivo pa je, da pri samostojnih listah ženske vse bolj stopajo v ospredje in prevzemajo tudi vodilne funkcije. Tako bojo vodile slovenske samostojne liste kar v treh občinah: v Bekštanju, Bilčovsu in v Škofičah. Nova v tej funkciji je učiteljica in priznana kulturna delavka Erika Wrolich, kateri je EL Bekštanj zaupala to odgovorno nalogo. Na drugem mestu je mladi kmet Franc Resmann, Tratnikov z Ledinc, na tretjem pa kandidira doslejšnji glavni kandidat Folti Kargl. Občina Bekštanj sodi med največje občine v deželi in temu primerno drag je mandat. Za enako število glasov na primer v Bekštanju dobiš samo en mandat, drugje pa štiri.

V Škofičah je prišlo do temeljite reorganizacije samostojne liste. Enotna lista se je iz programskih načel preimenovala v Skupno listo/Gemeinsame Liste (SGL) in je vključila tudi nemško govoreče občane v svoje vrste. To se odraža seve-

OBČINSKE VOLITVE

Volilni red je breme za manjše frakcije

da pri njenem sestavu. Učiteljica Magda Errenst je tudi tokrat glavna kandidatka, njena namestnica pa je podjetnica Sjördis Rauscher.

Trojico samostojnih ženskih



iz Enotne je postala Skupna lista

glavnih kandidatki dopolnjuje Ingrid Zablatnik, ki vodi EL Bilčovs. Na drugem mestu ji sledi učitelj Štef Schellander. Sploh pa bilčovska atmosfera očitno zelo dobro deluje v napredovanju žensk v politiki, saj se kraj lahko ponaša z eno od obeh županov na Koroškem. Socialdemokratka Štefi Quantschnig se je uveljavila kot predstavnica občine in seveda bo 9. marca ponovno kandidirala za mesto županje.

Tam, kjer ni izgledov, da bi

odločujoče posegle v izbiro župana, samostojne liste ne bojo postavile lastnih kandidatov za župana, saj bi bilo to le odvečno trošenje energij in financ. Zanimiv dvoboj za mesto župana se obeta v Selah, kjer sta najbolj izgledna kandidata dosedanji župan Bertej Wasner (SPÖ) in podžupan EL Nanti Olip. Izid je celo po ocenah domačinov popolnoma odprt. V Železni Kapli je Franc Jožef Smrtnik, glavni kandidat EL, najizglednejši

konkurent za župana Petru Haderlappu. Na novo bojo županske karte pomešane v Globasnici, kjer se za to mesto potegujejo sami novinci: za EL Bernard Sadovnik, za SPÖ Paul Robnik ter Simon Harich za V/FPÖ.

Na Bistrici bo podžupan Andrej Wakounig skušal Enotni listi izboriti tudi mesto župana, Janko Pajank pa bo ponovno kandidat socialdemokratov. V Pliberku bo EL na izbiro za župana poslala Frica Kumra, seveda pa ima najboljše izgleda za to mesto sedanji župan Raimund Grilc (VP).

Franc Wakounig

INICIATIVA MANJŠIN — INITIATIVE MINDERHEITEN

Z evropskimi projekti v prihodnja leta

DRUŠTVO »Iniciativa manjšin« je imelo minuli konec tedna na Dunaju izredno sejo, na kateri so člani ocenili dejavnosti lanskega leta, obenem pa prediskutirali program za leto 1997. Temeljita in kritična diskusija je pokazala, da je bilo delo kljub omejenim finančnim podporam leta 1996 zadovoljivo. Če pomislimo, da so morala v zadnjih mesecih zaradi varčevalnih ukrepov v Avstriji številna kulturna in socialno-politična društva omejiti svoje projekte in nekatera celo odpustiti sodelavce, je Inicijativi uspelo, da s premišljenimi koraki uresniči večji del načrtov.

Njen časopis »Die Stimme« je slej ko prej najbolj viden produkt strokovnega in nepretrganega dela. Odprtost uredništva zagotavlja zelo pester krog bralstva in ljudi, ki sodelujejo s svojimi prispevki. Lani so se

zaključila tudi vsa preverjanja, ki so bila potrebna za obnovljeno obsežno izdajo priročnika manjšin (Handbuch für Minderheiten), ki bo v kratkem izšel pri založbi Drava v Celovcu.

Originalen je projekt »Literatura sveta v pouku«, ki skuša opozoriti na literaturo zamolčanin in diskriminiranih manjšin. Daljnoročen cilj je, da se v gimnazijah uvede »literatura« kot poseben predmet, s katerim bi se dalo uresničiti projektni pouk.

Iniciativa je priznana zaradi svojega kulturnopolitičnega angažmaja proti diskriminiranju manjšin. To dokazuje med drugim tudi dejstvo, da je Evropska skupnost povabila na otvoritev »Leta proti rasizmu« v Haag predsednico Inicijative in je tako zastopala t. i. nedržavne organizacije.

Za leto 1997 sta v načrtu dva

večja projekta, ki naj bi še posebej poudarila družbeno vlogo manjšin. Prvi je mednarodna »Poletna šola za Rome«, ki naj bi postala izobraževalna institucija za mladince romskih družin vse Evrope. Namen te šole je, da se mladina seznanji z jezikom in kulturo Romov. Za večino udeležencev bo to prvi poskus opismenjevanja v romskem jeziku, udeleženci pa naj bi si pridobili čim širšo izobrazbo, ki je potrebna za nadaljnje šolanje in poklicno delo. Inicijativa si od tega projekta pričakuje zelo veliko, saj je to prvi viden izobraževalni korak proti nadaljnemu zapostavljanju Romov. »Poletna šola« bo letos prvič v mestu Horn (Nižja Avstrija) julija in avgusta.

Drugi projekt »Mednarodna banka podatkov« pa se ukvarja z zbiranjem in primerjanjem najvažnejših informacij v šestih državah. Za ta projekt so zapro-

sili za podporo v okviru programa »Sokrates« pri EU v Bruslju. Poleg Avstrije sodelujejo še Nemčija, Danska, Belgija, Nizozemska in Francija. V prvi fazi naj bi raziskovali vlogo manjšin v teh evropskih državah, v drugi pa naj bi pripravili podlage za široko zasnovan zakon o preprečevanju nadaljnega družbenega in političnega zapostavljanja manjšin (Antidiskriminierungsgesetz), zakon z evropsko dimenzijo. Inicijativa bo projekt koordinirala in skrbela za povezavo med različnimi ustanovami. Po zadnjih informacijah so možnosti za uresničitev tega drugega projekta zelo ugodne. Projekt naj bi trajal tri leta.

Vsekakor lahko rečemo, da se je Inicijativa manjšin z obema načrtovanima projektoma kot že večkrat lotila vprašanj, ki so v odnosih med večino in manjšinami bistvenega pomena in ki nosijo v sebi razsežne posledice.

V. Wakounig

SLOVO OD MILENE GRÖBLACHER

Bila je velika osebnost koroških Slovencev

NA ŠKOCJANSKEM pokopališču, kjer med drugim počivajo tako ugledne in znane osebnosti občega slovenskega koroškega življenja, kot so to duhovniki Matej Ražun, Vinko Poljanec, Anton Kutej in Jože Kogelnik, domača narodno-politična delavca Franc Picej in Jogrov oče Jože Kačnik ter zborovodja Folti Hartman, je v soboto, 1. februarja 1997 popoldne, bila k zadnjemu počitku položena Milena Gröblacher, bivša predsednica Zveze slovenskih žena, dolgoletna odbornica Zveze slovenskih organizacij in Slovenskega šolskega društva, Zveze koroških partizanov in domačega prosvetnega društva »Vinko Poljanec« ter duša dvojezičnega vrtca v Šentprimožu.

Udeležba na pogrebu je potrdila ugled in spoštovanje, ki ju je pokojnica uživala na Koroškem in preko njenih meja, prav tako pa tudi preko vseh idejno-političnih in narodnostnih okvirov. Trije zbori, Moški zbor »Vinko Poljanec«,

škocjanski cerkveni zbor in MoPZ »Danica« ter številni govorniki pri žalni seji in ob oprtem grobu so pričali, v kako močno kito življenja je s svojim narodom bila spletena pokojna Milka Gröblacher, kako se je od mladosti naprej razdajala za njegove in svoje pravice ter dostojanstvo.

Zadnje slovo od Milene Gröblacher se je pričelo z žalno sejo v škocjanski občinski hiši. Po pesmi žalostinki domačega moškega zbora in minuti molka se je v imenu domačinov od pokojne poslovil občinski odbornik in zborovodja Franc Starc. Dejal je, da jo bojo slovenske strukture kakor je prosvetno društvo, Gospodarska lista in vrtec v Šentprimožu, hudo pogrešale. Z njo je odšla velika osebnost



Velika množica je molče pospremila Mileno

in zapustila nezapolnjivo vzel. Predsednica Zveze slovenskih žena Milka Kokot, Milenina naslednica v tej funkciji, je poudarila, da se je pokojnica že leta 1943 pridružila mladinski odporniški skupini OF in leta 1948 bila izvoljena v odbor Antifašistične zveze žena,

predhodnice današnje Zveze slovenskih žena. Kot tajnica in predsednica je Zvezo slovenskih žena, ki danes povezuje žene celotnega dvojezičnega ozemlja, postavila na široke in trdne temelje. Prizadevala se je za ohranitev slovenske besede in za vsestranski razvoj naše narodne skupnosti, podpirala je aktivno in samozavestno vključevanje žensk v naše narodnopolitične organizacije in kot živa priča skušala mladini čim

več povedati o vrednotah narodnoosvobodilnega boja. Prav vzgoja mladine je najplemeni-

tejša dediščina Milene, je poudarila Milka Kokot.

V imenu Zveze koroških partizanov je spregovoril podpredsednik Lipej Kolenik. Posebej je poudaril, da je Milena bila steber protifašističnega gibanja v domači občini in preko njenih meja, saj je kot kurirka bila glavna povezovalna točka za prenašanje informacij od Labotske doline preko Škocjana in Šentvida tja do Celovca in Šentjanža. Po vojni pa je vse do svoje smrti bila v prvih vrstah aktivnih sodelavcev in delavna na vseh področjih narodnopolitičnega, kulturnega in izobraževalnega sektorja.

Predsednik Slovenskega šolskega društva dr. Avguštin Malle je dejal, da je Milena že zgodaj spoznala, da pot slovenskega človeka iz težkega socialnega položaja pelje le preko izobrazbe. In po tem spoznanju se je ravnala

doma in kot odbornica Slovenskega šolskega društva. Z občutenimi besedami se je od pokojne v imenu socialdemokratskih žena poslovila Ana Blatnik, Tilka Blaha pa kot zastopnica bork in borcev NOB Slovenije.

Pogrebne obrede je opravil domači župnik Mirko Isop. Dejal je, da je z Mileno odšel v grob pomemben del škocjanske narodnopolitične zgodovine.

Ob oprtem grobu je v imenu Zveze slovenskih organizacij, domačega prosvetnega društva »Vinko Polja-

nec« in Gospodarske liste spregovoril predsednik ZSO dr. Marjan Sturm. Omenil je izrazit socialni čut pokojne, njeno skrb za izobraževanje v materinem jeziku in sploh prizadevanja za predšolsko in šolsko mladino in njeno celovito izobrazbo. Posebej je bila zavezana ženskemu gibanju.

Kot predsednica Zveze slovenskih žena je krepila za vest, da mora manjšina, ki hoče preživeti, tudi navznotraj graditi demokratične in odprte odnose. Zgodaj se je Milena vključila v anti-fašistični odpor in je te izkušnje dajala naprej mlademu rodu. Pokojna Milena Gröblacher je bila poštena, prijazna in konstruktivna sodelavka, polna intelektualne radovednosti. Kot žensko s temi vrtilinami jo bomo ohranili v našem spominu.

Franc Wakounig



Na žalni seji so se poslovili od pokojne zastopniki slovenskih organizacij

»Teti« Mileni v hvaležen spomin

Leta 1979 je Slovensko šolsko društvo odprlo dvojezični otroški vrtec v Šentprimožu, katerega glavna pobudnica je bila Milena Gröblacher. S tem pa se zanjo ni končala njena naloga in skrb za dvojezični vrtec. Kot odbornica SŠD je še naprej vestno skrbela za njega.

Kot prava, dobra mati je spremljala naše delovanje od vsega začetka do svoje prerane smrti. Če so se pojavili manjši ali večji problemi, smo se največkrat obrnile nanjo. Bila je naša posredovalka, ki problemov nikoli ni zavračevala ali jih odložila v kakšno mapo, temveč se je takoj podala na pot, pa čeprav je morala najeti voznika, in nam priskočila na pomoč. Ni bilo sestanka staršev, seje ali praznovanja v vrtcu, kjer bi ona ne bila navzoča. Tako so jo vsi poznali, starši in otroci, in jo klicali kar za »teto« Mileno, saj je za vsa-

kega imela prijazno besedo. Pa tudi z vsako vzgojiteljico, ki je doslej delovala v našem vrtcu, je bila tesno in prijateljsko povezana in ji stala z materinsko skrbnostjo ob strani. Misel, da bi je morda nekoč ne bilo več med nami, smo potisnile daleč stran.

Zato nas je vest o njeni nenadni smrti tako pretresla, kot bi izgubile najbližjega sorodnika. Pogrešali jo bomo ob vsakem koraku.

Za nas ni mrtva, v naših srcih in v našem spominu bo živela naprej. Iz srca smo ji hvaležne za vse dobrote, s katerimi nas je spremljala vsa leta, za vzpodbudo, ki nam jo je dajala.

V njenem duhu, duhu narodne zavesti, hočemo nadaljevati našo pot. Njej pa naj Bog bogato poplača vse, kar je dobrega storila za nas.

Hvala Vam, »teta« Milena!

H. K.



3. obletnica smrti dr. Francija Zwittera

2. 2. 1994 je umrl dolgoletni predsednik Zveze slovenskih organizacij na Koroškem dr. Franci Zwitter. V spomin uglednemu narodnopolitičnemu delavcu, očetu spomenice koroških Slovencev, bivšemu predsedniku Slovenske prosvetne zveze in častnemu članu Zveze slovenskih izseljencev ter uredniku in dolgoletnemu sodelavcu Slovenskega vestnika so odboniki, člani in sodelavci omenjenih organizacij šli na njegov grob in položili šop cvetja.

Vestnikovi telegrami

Albanski predsednik Sali Berisha je moral na ulice albanskih mest, predvsem pa Tirane, poslati vojsko, kajti ogoljufani varčevalci so svoj gnev izražali z razbijanjem poslopij bank in tudi državnih institucij. Zgodilo se je enako kor pred tremi leti v Srbiji. Novi bančniki so z mamljivimi obrestmi izvabili denar od številnih delavcev, ki delajo v tujini. Teh pa naj bi bilo po neuradnih ocenah kar nekako pol milijona. Od njihovih prihrankov in vlog, ki so jih vlagali v banke, ki so jim obljubljale piramidne obresti (po sistemu Catch the cash), je nakako dve leti živelo polovico vaškega prebivalstva, ki sicer nima zaposlitve. Ogoljufanje zasebnih bank in hranilnic jih je dejansko eksistenčno ogrozilo. Razbijali so po mestnih ulicah, uničevali policijske avtomobile in ogrozili celo vladna poslopja. Glede na povezanost finančnih špekulantov s politično strukturo sedanje demokratične stranke se je sedem opozicijskih strank združilo v Demokratični forum, ki naj bi v političnem življenju prevzel oblast od sedanje nedemokratične Demokratske stranke Albanije.

V Beogradu so se razmere po hudi zaostritvi ob začetku tedna v torek zvečer **nekoliko umirile**. V noči z nedelje na ponedeljek je policija proti demonstrantom reagirala z gumi-jevkami in vodnimi topovi. Bajje jih je okrog osemdeset težko poškodovanih, preko sto pa jih je izginilo; verjetno so v zaporih. Po 77 dneh demonstracij zaradi razveljavitve volilne zmage opozicije je Milošević vendarle popustil. V torek je poslal pismo predsedniku srbske vlade Marjanoviču, v katerem predlaga sprejem zakona o priznanju zmage opozicije v štirinajstih srbskih mestih, vključno z Beogradom. Posebnost srbskih volitev bo torej kot edinstvena na svetu v tem, da bo zmaga opozicije potrjena z zakonom. Opozicija in študentje pa se kljub temu niso odrekli nadaljnjih demonstracij. Zahtevajo svobodo medijev in pri tem temeljite uredniške spremembe pri najvplivnejšem državnem časopisu Politika in pri državnih radioteleviziji ter kaznovanje krivcev za fizični obračun z mirnimi demonstranti. To, kar se dogaja v zadnjih dneh, kaže, da je Milošević sicer močno »ranjen« in zaradi tega popustljiv, hkrati pa tudi nepredvidljiv v svojih reakcijah preko svoje zveste policije. Sumljivo in nenavadno je prav to, da se je za priznanje volilnih rezultatov odločil samo dan po sestanku z notranjim ministrom in vrhom srbske policije.

Je Jadran onesnažen z jedrskimi odpadki? Italijanska okoljevarstvena organizacija Legambiente je v svojem letnem poročilu objavila zastrašujoče podatke o brezvestnosti italijanske t. i. ekomafije, ki se za svoj zaslužek poslužuje najbolj umazanah in brezvestnih metod. Samo v preteklem letu naj bi s »shranjevanjem« sumljivih kemičnih odpadkov zaslužila kar 21.000 milijard lir, kar ustreza že nekako 15 odstotkom vseh ilegalnih poslov v Italiji. Brezvestnost se poleg ilegalnih odlagaljšč na kopnem žal dogaja tudi v morju. V severnem in južnem Jadranu naj bi potopila kakih dvajset ladij z ekološko nesprejemljivimi odpadki, med njimi pa naj bi bili po sumih naravovarstvene organizacije tudi jedrski. Italijanska policija je na početje kar 53 mafijskih klanov sicer opozorjeno, vendar kakega vidnega ukrepanja doslej ni bilo. Zaenkrat vse ostaja pri obljubah, italijanski in posredno tudi hrvaški in slovenski obmorski turizem pa bi take vesti mogle zelo prizadeti.

RAZSTAVA V K & K

Marčeta in Sturm o denarju

»Denar – danaro – Geld« je naslov razstave del Nika Sturma in Oliverja Marčeta v Šentjanžu, ki smo jo na kratko predstavili že v zadnji številki. Kulturni center, ki je hkrati tudi vedno bolj uspešna galerija, krasijo do srede marca umetnine dveh mladih in nekonvencionalnih slikarjev. Zakaj denar kot tema umetniškega ustvarjanja?

»Če nimaš denarja, si ga pač narišeš,« je v smehu rekel Niko Sturm. No, čisto tako seveda ni. Čeprav pravijo, da je denar sveta vladar, se o njem ne govori. Imaš ga ali pa ne. Jasno pa je, da zna biti univerzalna tema na vseh področjih življenja in zakaj torej ne kot tema umetniškega ustvarjanja? Če drugega ne, pa imajo slike z

denarjem skupno vsaj razmerje v dimenzijah platen. Oliver Marčeta asociira v sklopu slik za to razstavo neugnane, drzne barve, Niko Sturm deluje na prvi pogled barvno nekoliko bolj umirjeno, a zato nič manj nekonvencionalno.

Razstava je nastala na pobudo (seveda tudi obeh slikarjev) dunajskega slovenskega študentskega kluba, ki mu je uspelo nabrati tudi nekaj subvencij zanjo. Razstava bo potovala še v Ljubljano, Gorico, Trst in na Dunaj.

Razstavo sta ob majhni slovestnosti odprla tajnik Slovenske prosvetne zveze dr. Janko Malle in predsednica KSSŠ na Dunaju Nada Zerzer.

S. W.

PREŠERNOVA PROSLAVA

Kulturni praznik v Železni Kapli



Veselse je pogledati kapelške mlade in malo manj mlade prosvetaše

Slovensko prosvetno društvo v Železni Kapli je edino društvo na Koroškem, ki poleg obeh kulturnih central v Celovcu redno proslavlja slovenski kulturni praznik 8. februarja. Tudi letošnja prireditev je bila na zelo visoki ravni, čeprav so sodelovali tokrat izključno domači prosvetaši. Naslov prireditve pa so si sposodili pri pesniku Andreju Kokotu in jo poimenovali po eni od njegovih pesmi »Vse je pesem«. Navzoče je v farni dvorani pozdravil predsednik SPD »Zarja« mag. Jože Blajs.

K uspeli prireditvi so svoje prispevali domači župnik Poldej Zunder, ki je odrsko zrežiral recital, recitatorji, »Zarjin« mešani pevski zbor pod vodstvom Slavka Meška, mladi pevski naraščaj »Zarje«, moški pevski zbor »Valentin Polanšek« z Obirskega pod vodstvom Boža Hartmana, Smrtnikovi bratje in pa solista Florentine Unek in Bojan Kuhar. Tudi slavnostni govor je pripravil član društva, ravnatelj kapelške ljudske šole Miha Travnik.

Celotna prireditev je potekala pred stelami Valentina Omana in dajala prizorišču še poseben čar. Beseda in pesem sta bili povezani tudi optično, saj so se re-

citatorji gibali prosto med pevci in zrahljali komorno razpostavitve pevcev v zborih. Glasbene vložke med poezijo so prispevali obirski moški zbor in Smrtnikovi bratje. Poezijo Ivana Minattija in Andreja Kokota je



Z globokimi in preprostimi besedami je Miha Travnik nagovoril občinstvo

zaokrožila recitirana Prešernova zdravljica, ki jo je občuteno povedala Karolina Rozman. Kako dobri pevci so doma v Železni Kapli, pa vemo že najkasneje od premiere oprete »Pokojna gospojina mama«, kjer sta že blestela oba solista.

Ravnatelj Miha Travnik je v svojem nagovoru spomnil na začetke kulturnega praznika, ki

je bil z odlokom Slovenskega narodnoosvobodilnega sveta določen že v vojnem času leta 1945, podpisala pa sta ga Boris Kidrič in Josip Vidmar. Veličina Prešernovega genija združuje Slovence po vsem svetu, njegova »Zdravljica« pa je danes himna mlade slovenske države.

Travnik je tudi opozoril na skrb za nego jezika, ki ga je treba aktivno poslušati, govoriti, brati in pisati. »Od nas samih je odvisno, kako je in bo z našo slovenščino ... Življenje jezika bo šele v drugi ali tretji vrsti odvisno od institucij, šol, društev ... Malo bo pomagalo, če se bomo še tako zavzeto potegovali za to in ono našo pravico, če bomo na drugi strani enostavno zamujali, da bi slovensko besedo posredovali svojim otrokom.

Jezik je osnova osebne in tudi narodne identitete. Pravica človeka je, biti to, kar je, in se k temu tudi priznati. Včasih je to težko že iz samega udobja, včasih je potrebno veliko samozavesti in moči. Ne odrekamo se svoji pravici in zato govorimo dva jezika. Mnogi nam to prednost zavidajo. Dvojezičnost in tudi večjezičnost za tistega ne bo problem, ki ve, v katerem jeziku je doma.«

S. W.

Jubilejni ples »Danice«

Tradicionalni in letos jubilejni ples Danice, ki so ga preteklo soboto vzorno organizirali domači prosvetarji v kulturnem domu v Šentprimožu, je privabil številne obiskovalce, med njimi tudi veliko mladine iz vse Podjune in drugih krajev dvojezičnega ozemlja. Predsednik društva Stanko Wakounig je pozdravil številne goste, med njimi predsednika SPZ Gustava Brumnika ter predstavnike domačega gospodarskega, kulturnega in političnega življenja in jim zaželel lep družabni večer in plesno noč.

Prosvetarji so obiskovalcem pripravili tudi bogat srečolov z različnimi dobitki

domačih firm. Na plesu pa je tudi nastopil sestek SPD Danica z nekaj pesmimi ter pop pevec »Radovan«, ki je posrečeno parodiral Adija Smolarja. Za izredno družabnost in

uspešnost letošnjega plesa pa je poskrbel domači ansambel Alpe-Adria sestek, ki je goste in številne plesalce in plesalke zabaval do jutranjih ur.

M. Š.



Smeh in dobra volja – kako naj bi sicer bilo v Šentprimožu?

PRED PREMIERO

Sem pa tja v Šentprimozu

Tik pred premiero je igralska skupina SPD »Danica« v Šentprimozu skupaj z Gledališčem ob Dravi. Novost te predstave za šentprimški oder je v tem, da je – dvojezična. Dvojezičnost je na Koroškem v vsakdanjem življenju vselej prisotna, na odru pa je seveda velika izjema. Tudi teksti, primerni za tovrstne uprizoritve, so redki.

Marijan Hinteregger, znani igralec in tudi režiser, je našel primeren tekst: Ödön von Horvath – Sem pa tja / Hin und her, komedija. Dramatik, ki ga igrajo še danes po vsem svetu, je svoje drame in komedije postavil v brezčasnost vzvodov, ki vodijo človeštvo, od najnižjih podlosti do plemenitih dejanj. Von Horvath je bil rojen na Reki leta 1901, umrl pa je v Parizu, potem ko se je nekaj časa selil zaradi nacionalsocializma po Evropi iz države v državo. Človeške stiske mračnjakega medvojne časa je ovekovčeval tudi v komediji "Sem pa tja".

Režiser Marijan Hinteregger je na vprašanje, zakaj danes prav ta tekst za koroški oder, odgovoril:

"Celotno dogajanje se odvija na mostu, hkrati državna meja,

na kateri se znajde človek, ki ga potiskajo sem in tja. Nobena od držav ga noče sprejeti. Na mostu in okoli njega se dogajajo najbolj čudne stvari."

Ponazarja ta most tudi simbolične, se pravi psihološke meje?

"Gotovo, seveda, vendar pa meja in dogodki okoli nje niso edina tema, ampak se nam skozi zgodbo glavnega junaka Havlička odpirajo nove in nove meje in horizonti, vse do političnih vrhov, ki jih poosebljata oba državna predsednika levega in desnega brega.

Most med bregovima simbolizira hkrati ločnico in tudi povezavo med njima. Ker je predstava komedija, gre v prvi vrsti za zabavo, a snovi za razmišljanje je v njej dovolj. Če bodo ljudje s predstave odnesli domov kakšno misel, se bo ta zagotovo vrtela okoli mostu. Most je pač prisposoda za življenjske položaje, v katerih se človek hočeš-nočeš izkaže in dokaže."



Režiser in igralec Marijan Hinteregger

Kako, da ste se lotili prav tega teksta?

"Delal sem ga že lani s kolegi iz Burgtheatra za poletni festival v Radgoni in sem že tedaj ugotovil, da bi bil idealen za Koroško, saj zlepa ne najdeš tako aktualnega teksta za ta prostor in čas. Prevedel sem ga in predlagal Slovenski prosvetni zvezi, kjer sem naletel na odprta uše-

sa. Če že govorim o odprtih ušesih, moram izreči še veliko priznanje SPZ za tovrstno intendantco na gledališkem področju, saj so tam ljudje z izrednim občutkom za dobre projekte, kar običajno sploh ni samo po sebi razumljivo, ne na Koroškem ne širše."

Kako pa so sprejeli tekst igralci?

"S skepto. Moj pogoj je bil, da bo predstava dvojezična in uspelo mi je, da sem jih prepričal o pravilnosti te izbire. Dvojezičnost je neizogibna. Šele ko se ukvarjaš z drugim, drugačnim, se naučiš spošto-

vati tudi sebe. Če si zaverovan samo vase, če povzdiguješ le sebe, potem nekaj ni v redu, potem imaš verjetno kompleks manjvrednosti. Mimogrede – v kraju je bilo z nemškogovoreče strani slišati, da pripravljajo Slovenci neke vrste provokacijo. Bo že držalo, ampak to je provokacija za slovensko- in nemškogovoreče. Teater navsezadnje mora biti provokacija."

Očitno ste zelo zaposleni na Koroškem?

"Ne samo na Koroškem. V marcu bom gostoval v Bosni, se pravi v Tuzli, Zenici in Sarajevu z »Butalci« na gledališkem festivalu Zimsko ljeto. Konec leta pa imam v načrtu gostovanje v Avstraliji. Čaka pa me še režijsko delo v gledališčih v Beljaku, Gradcu in Celovcu; to je nekakšno interkulturno delo in nadaljujem s projekti v duhu dvojezičnosti. Nekaj pomembnega in lepega pa se obeta še v sodelovanju z Jankom Messnerjem, ki ga čutim kot nekakšnega svojega soustvarjalnega bota, čeprav se znava tudi pošteno »usekati«, če je treba. A tudi to se vselej izkaže kot ustvarjalna in produktivna vzpodbuda."

Hvala za pogovor!

V igralski skupini je tokrat tudi Heinz Koschutnig, Celovčan, ki sicer ne zna slovensko, a je poln hvale o vzdušju med slovenskimi igralci. »Med njimi doživljam ravno nasprotno od tistega, kar igram,« je dejal. Scena, glasba in kostumi so delo Marijana Hintereggerja. S. W. **Premiera bo v petek, 7. 2., ob 20. uri, reprizi pa 8. 2. ob 19.30 ter 16. 2. ob 14. uri.**

ZAHVALA

Vsem, ki so nam ob težki izgubi naše ljubljene matere, tašče in babice

Milene Gröblacher

izkazali svoje čustvovanje ter jo pospremili na njeni zadnji poti, se pristočno zahvaljujemo.

Iskrena hvala župniku g. mag. Isopu za pogrebni obred in poslovilne besede. Prav tako pristočna hvala zboru »Vinko Poljanec«, zboru »Danica« ter cerkvenemu pevskeemu zboru za pretresljive pesmi. Posebno se zahvaljujemo organizacijam, v katerih je naša draga pokojna delovala večji del svojega življenja, za pripravo in govore pri žalni seji in govorniku ob grobu, predsedniku Zveze slovenskih organizacij dr. Marjanu Sturmju.

Zahvala velja tudi za darovane vence in prispevke za dobrodelne namene, prav tako pa tudi za vsa pisno in ustno izražena sožalja.

Škocjan, Borovlje, Rohrendorf/Krems, v februarju 1997

Družini Gröblacher in Sattmann

JUBILEJ

Tinjska počastitev Milke Hartmanove

Nekoliko motil je naslov v vabilu za sicer prijetno in ustrezno počastitev 95-letnice pesnice Libuškega polja Milke Hartman. Ni bila spominska, kajti Milka na srečo še živi. Pa nič ne de, če so jo nekateri že postavili v nebesa. To si tudi zasluži. Res prijetna in lepo zasnovana in izpeljana prireditve je potekala preteklo nedeljo zvečer v Tinjskem domu. Tudi dobro obiskana je bila. Udeležili so se je prevsem Milkini sorodniki in znanci in seveda Podjunčani, ki jo imajo za svojo, ki se z njeno poezijo lahko istovetijo. Moški zbor, ki se imenuje po njenem bratu Folteju, je pel njene pesmi v uglasbitvi Radovana Gobca, Hanzija Artača, Franca Petjaka in celo njenega nečaka in sedanjega direktora Boža Hartmana. Začel je seveda s tisto njeno »O Podjuna, kako si lepa!« Vmes je slavistka Eva Pikalo-Verhnjak v strokovnem pregledu Milkinega ustvarjanja prebrala nekaj najbolj tipičnih pesmi in ob njih poudarila njeno ljubezen do domačega kraja, ljudi, običajev, do domovine in njeno bolečino ob pregnanstvu.

V narečju je Milkine pesmi predstavil Franci Kuežnik. To je bilo posebno doživetje, kajti njena melodija se povsem ujema z utripom in dušo tamkajšnjih ljudi.

Dr. Pavle Apovnik je poskušal Milko predstaviti kot soseda iz pol ure oddaljenega Senčnega kraja. Pripovedoval je o svojih občutkih in ponosu

krajanov, ko je leta 1952 izšla prva zbirka Milkinih pesmi "Moje grede". Ljudje so se videli v njej, bila je to močna identifikacija, čustveno so jo sprejeli za svojo, bili so ponosni, da se njihovo življenje odseva tudi v pesmih.

Poleg te mladostne izkušnje pa je Apovnik posegel tudi v širšo pomenskost Milkinega ustvarjanja. To je naslonil na svoje uvodne misli, objavljene v izdaji nemškega prevoda Mil-

kinih pesmi Gedichte aus Kärnten in na predstavitveni esej v ljubljanskem klubu PEN. Ob tem je dejal, da je Milkino pesništvo še vse preveč ocenjevano kot lokalna posebnost, zavrnil oceno, da spada med koroške bukovnike in se pridružil literarnima ocenjevalcema Matjažu Kmeclu in Levu Deteli, ki sta jo edina postavila na pravo mesto v slovenski poeziji.

O dodatni dimenziji Milke Hartman, zaradi katere jo pozna vsa predvojna in povojna Koroška, o njenem prosvetno-izobraževalnem delu, je spregovorila mag. Andreja Sturm.

Glasbeni trio boroveljske »Drave« v sestavi Verdel, Petrischek in Woschitz je izvedel nekaj svojih uglasbitvev Milkinih pesmi, ob koncu pa so udeleženci skupaj zapeli že skoraj ponarodelo Artačevo na njeno besedilo »Ob reki Dravci«.

J. R.



Milka Hartman – 95 let



Na slovesnosti je pel moški pevski zbor "Folte Hartman"

OBJAVA: Zvezna gimnazija in zvezna realna gimnazija za Slovence sporoča:

1. Prijavni rok za vpis v 1. razred in višje razrede ZG in ZRG za Slovence v Celovcu se prične v ponedeljek, 17. 2. 1997, in traja do petka, 28. 2. 1997. Uradne ure so vsak dan od 7.30 do 12.00 in od 13.00 do 16.00. ob petkih od 7. 30 do 13.00.
2. Ob prijavi za sprejem je treba predložiti spričevalo prvega semestra 4. razreda ljudske šole, rojstni list in dokaz avstrijskega državljanstva.
3. V naslednjih mesecih bo vodstvo ljudske šole javilo gimnaziji učni uspeh učencev, ki so se prijavili za vstop v gimnazijo. Ravnateljstvo bo pravočasno obvestilo starše o sprejemu učenke/učenca oz. o potrebnih sprejemnih izpitih. Ti izpiti bodo v sredo, 2. 7. 1997, in v četrtek, 3. 7. 1997.
4. Za vstop v višje razrede veljajo podobna pravila. Priporočljiv je pogovor z ravnateljem. Prestop iz glavne šole je možen.
5. V okviru šolske avtonomije je odbor šolske skupnosti sklenil za leto 1997/98 naslednje ponudbe: "angleški razred" (3 ure angleščine namesto 2), "likovni razred" (3 ure likovne vzgoje namesto 2) in "telovadni razred" (5 ur telovadbe namesto 4).
6. Starši bodo imeli pri zadostnem številu prijav tudi možnost popoldanske oskrbe svojih otrok.

Prijave lahko opravite osebno v šolski pisarni ali pa pošljete prijavnico s potrebnimi dokumenti na naslov: Zvezna gimnazija in zvezna realna gimnazija za Slovence, Prof.-Janežič-Platz 1, 9020 Klagenfurt / Celovec

PRIREDITVE

ČETRTEK, 6. 2.

- PLIBERK, v Posojilnici
19.00 Interni nastopi v oddelkih glasbene šole
- CELOVEC, v Modestovem domu – KKZ, MePZ »Gallus«
19.30 Pevski recital. Luka Debevec Mayer (bas) in Christian Usclatti (klavir)
- ŠENTJAKOB V ROŽU, v Regionalnem centru
19.30 Dr. Ivan Ramšak: »Simbioza šolske medicine in alternativnih metod zdravljenja«
- GLOBASNICA, pri Šoštarju – Slovenski atletski klub
20.00 Ples SAK. Igrata ansambel Drava in Four People. Bogat srečolov!
- ŽITARA VAS, v kulturnem domu KUMST – KUMST
20.00 Männer-Liebe-Leidenschaften. Parodija popevk iz 50. in 60. let

PETEK, 7. 2.

- BOROVLE, na Glavnem trgu – občina Borovlje
14.00 Kmečki trg - prodaja kmečkih pridelkov
- ŽVABEK, v ljudski šoli – KPD »DRAVA«
16.30 Otroški pust. Nastopa otroška gledališka igralska skupina iz Borovelj »Zaklad kapitana Ahaca«
- RADIŠE, v kulturnem domu
19.00 Interni nastopi v oddelkih glasbene šole
- BILČOVŠ, v ljudski šoli
19.30 Interni nastopi v oddelkih glasbene šole
- ŠENTJANŽ, k&k – k&k in SPZ
19.30 Frauen-Morde-Lustbarkeiten. Glasbeni variete skupine »Die Niederträchtigen« iz Linza
- VOGRČE, pri Florjanu – KKD Vogrče
19.30 Pustnija. Sodelujejo: Zaletel singers, šola 2000, »Dober dan, Koroška« in drugi;
- ŠENTPRIMOŽ, v kulturnem domu – SPD Danica
20.00 Premiera komedije »Sem pa tja« (Ödön von Horvath). Režija: Marijan Hinteregger; Producent: SPD »Danica«, Gledališče ob Dravi in Slovenska prosvetna zveza.
- VOGRČE, pri Florjanu – KKD Vogrče
20.00 Pustnija

SOBOTA, 8. 2.

- ŠENTJAKOB, v društveni sobi
15.00 Interni nastopi v oddelkih glasbene šole (skupno z oddelkom Sveče)
- ŽVABEK, v gostilni Lukner – KPD »DRAVA«
15.00 Otroški pust. Pridite maskirani! Na vas čakajo: krapi, pijače, igre, divja glasba itd.
- ŠENTPRIMOŽ, v kulturnem domu – SPD »Danica«
19.30 Ponovitev komedije »Sem pa tja« (Ödön von Horvat)
- VOGRČE, pri Florjanu – KKD Vogrče
19.30 Pustnija. Sodelujejo: Zaletel singers, šola 2000, »Dober dan, Koroška« in druge
- GLOBASNICA, v gostilni Šoštar – SAK
20.00 Ples SAK. Za ples igrata ansambel Drava in Four People; Bogat srečolov! Ves dobiček je namenjen naraščanju SAK;
- OBIRSKO, pri Kovaču – SPD Valentin Polanšek
20.00 Pustni ples. Igra »Trio Pavlič«; Vse šeme bodo nagrajene!

NEDELJA, 9. 2.

- PEČNICA, v farovžu – SPD Zila
14.00 Pustovanje za otroke. Pripravljeno imamo za vas luštne igre, fancute in še kaj? Pridi in pustuj z nami, fletno bo!
- RADIŠE, v kulturnem domu – SPD Radiše
14.00 Otroški pustni ples
- ŠENTJAKOB, v farni dvorani – Društvo upokojencev Št. Jakob
14.00 Pustovanje
- ŠENTPRIMOŽ, v kulturnem domu – SPD Danica
14.00 Otroški pustni ples
- ŠMIHEL, v farni dvorani – KPD Šmihel
14.00 Pustovanje za otroke
- SELE, v farnem domu – KPD Planina
14.53 Selski pust
- ŽELEZNA KAPLA, v farni dvorani – SPD Zarja
16.00 Pustna prireditve
19.30 Pustna prireditve

ČETRTEK, 13. 2.

- ŠENTJANŽ, k&k – Slovensko planinsko društvo
19.00 »Planine v sliki«. Odrptje fotorazstave ob fotografskem natečaju in diaprojedavanju Dava Karničarja "Everest"

SOBOTA, 15. 2.

- ROŽEK, na Muti, gostilna Woschitz – KD Peter Markovič
20.00 Veseloigra »George Dandin« (Moliere). Gostuje: igralska skupina SPD »Srce« iz Dobrle vasi

NEDELJA, 16. 2.

- OBIRSKO, po Šobrovi cesti – SPD Valentin Polanšek
12.00 Sankarska tekma. Štart: ob 12. uri; po tekmi podelitev nagrad pri Kovaču;
- ŠENTPRIMOŽ, v kulturnem domu – SPD Danica
14.30 Ponovitev komedije »Sem pa tja« (Ödön von Horvath)

TOREK, 18. 2.

- CELOVEC, pri Joklnu, Badgasse 7
19.30 Postumna knjižna predstavitev pesniške zbirke P. Zidarja.

NABIRALNA AKCIJA

Družina v stiski

Tudi v naših vrstah se zgodi, da kdo brez vsakršne krivde zaide v finančne težave. To se je zgodilo družini Andreja Wieserja, ki živi z otroki na Zili. Očeta Andreja je pred mesecem dni zadela kap in je bil več kot mesec dni v komi v bolnišnici. Poleg daljše brezposelnosti še bolezen, skrbeti pa je treba za štiri otroke, od katerih so še trije na slovenski gimnaziji. Da bo mera polna, se mora družina izseliti še iz najete hiše, kajti lastnik jo namerava prodati.

Slovenski vestnik zato naproša vsakogar, da po svojih močeh pomaga družini iz najtežje zagate z denarnim zneskom na konto pri:

Posojilnici-Bank Borovlje
bančna številka 39102
št. konta 30 60 191

pod oznako "Družina Wieser".
Apeliramo na vaše razumevanje in pripravljenost, da podprete našo akcijo in s tem družino!

Za vsak prispevek Vam bomo hvaležni!

Zdravnik splošne prakse

dr. Franc Wutti,

Borovlje, Dollichgasse 5,
sporoča, da bo ordinacija med
10. in 16. februarjem zaprta
zaradi dopusta.

Marija Kuchling iz Dobrle vasi – rojstni dan in god; **Mara Markitz** iz Male vasi – 65. rojstni dan; **Blaž Gasser** iz Kajzaz pri Bilčovsu – rojstni dan in god; **Matilda Mak** iz Celovca – 70. rojstni dan; **Mihi Einspieler** z Zgornje vesce – rojstni dan; **Franc Wrolich** z Rut – rojstni dan; **Pepca Rehsmann** iz Šentjakoba – rojstni dan; **Marija Brežjak** iz Vijasc – rojstni dan in god; **Mici Sadovnik** iz Homeliš – rojstni dan in god; **Trudi Gasser** iz Kajzaz – rojstni dan; **Marija Golavčnik** iz Šentlipša – rojstni dan;

RADIO KOROŠKA

SLOVENSKE ODDAJA

ČETRTEK, 6. 2.

18.10 Rož – Podjuna – Zilja.

PETEK, 7. 2.

18.10 Kulturna obzorja.

SOBOTA, 8. 2.

18.10 Od pesmi do pesmi – od srca do srca.

NEDELJA, 9. 2.

6.08 Dobro jutro, Koroška – Guten Morgen, Kärnten! / Duhovna misel (mag. Marija Perne).
18.00 6 x 6

PONEDELJEK, 10. 2.

18.10 Kratek stik

TOREK, 11. 2.

18.10 Otroška oddaja.

SREDA, 12. 2.

18.10 Vse o postu v pesmi in besedi.
21.04 do 22.00 Primorski obzornik

VPISOVANJA V SREDNJE ŠOLE

Strokovna kmetijsko gospodinjstva šola v Šentrupertu pri Velikovcu

za dekleta v 9. letu obveznega šolanja.

Pogoji: dovršena 8. šolska stopnja in vsaj delno znanje slovenskega jezika. V primeru, da učenka 8. stopnje ni zaključila, je možen sprejemni izpit. Namen šole je poglobljanje dosežane izobrazbe in posredovanje znaja v šivanju, kuhanju in vodstvu gospodinjstva. Prijave možne vsak čas. *Podrobnejše informacije pri vodstvu šole, 9010 Velikovec/Völkermarkt, Klosterstr. 2, tel 04232/3896.*

Višja šola za gospodarske poklice v Šentpetru pri Šentjakobu – Gospodinjstva šola in višja šola z maturo

vpis od 10. do 28. februarja

Pogoji: zaključena 8. šolska stopnja in vsaj osnovno znanje obeh deželnih jezikov. V nekaterih primerih možnost vpisa s sprejemnim izpitom, informacije v osebnem pogovoru z vodstvom šole. Prijave so možne po telefonu, po pošti ali osebno, tiskovine so v šolski pisarni med 8. in 15. uro, ob sobotah do 12. ure. *Naslov: VŠGP, Šentpeter 25, A-9184 Šentjakob, tel. 04253/2750, faks 275015.*

Dvojezična zvezna trgovska akademija
Zweispfachige Bundeshandelsakademie

sprejema prijave za vpis

TAK nudi splošno, jezikovno ter višjo gospodarsko izobrazbo. Zaključek šolanja pomeni ■ matura in diplomski izpit ■ obrtne upravičenosti ■ enakovrednost z EU-diplomo ■ pravica do študija na univerzah ■ kvalifikacija za višje poklice (management) v gospodarstvu in upravi

Sprejemni pogoji: Ob pozitivnem zaključku 8. šolske stopnje brez sprejemnega izpita ■ pozitivni zaključek 4. razreda gimnazije ■ pozitivni zaključek 4. razreda glavne šole 1. zmogljivostne skupine ■ absolventi 2. zmogljivostne skupine glavnih šol z določenim uspehom ■ Drugi absolventi 8. šolske stopnje imajo sprejemni izpit.

Prijavnice so na razpolago v sekretariatu. Informirajte se osebno v Dvojezični TAK ali po telefonu. Prijavite se čimprej!

Dobra izobrazba je najboljša investicija za bodočnost!

9020 Celovec, Prof.-Janžič-trg 1, tel. 0463/382400, faks -33

PRAZNUJEJO

Marija Jerlich iz Lobnika – 80. rojstni dan in god; **Marjana Sadovnik** – rojstni dan; **Kristijan Božič** iz Podroj – osebni praznik; **Katarina Maurel** iz Nonče vasi – 50. rojstni dan; **Anastazija Mohar** iz Nagelč – rojstni dan; **Finej Močilnik** iz Šentvida – rojstni dan; **Terezija Raschun** iz Mlinč – rojstni dan; **Marija Müller** s Kota pri Miklavčevem – 78. rojstni dan; **Ana Leitgeb** iz Pliberka – rojstni dan; **Norbert Knor** iz Ponikve – rojstni dan; **Katarina Marketz** iz Globasnice – rojst-

ni dan; **Jozl Kušej** iz Šmihela – rojstni dan; **Mirko Oraže - Jugov** iz Sel – 70. rojstni dan; **Ani Miklau** z Obirskega – rojstni dan in god; **Blaž Singer** iz Celovca – rojstni dan in god; **Tevžej Ressimann** z Reke pri Šentjakobu – 88. rojstni dan; **Gerhard Rebernigg** – 21. rojstni dan; **Marica Smrtnik** z Obirskega – 29. rojstni dan in god; **Marija Witternig** iz Globasnice – 80. rojstni dan; **Franc Novak** z Bele pri Železni Kapli – rojstni dan; **dr. Marija Štukelj** iz Vasje vasi – okroglo obletnico; **Karolina Jernej** iz Šentvida – rojstni dan.

DOBER DAN, KOROŠKA

NEDELJA, 9. 2.

13.30 ORF 2

PONEDELJEK, 10. 2.

02.35 ORF 2 (Ponovitev)
15.50 TV SLO1 (Ponovitev)

I Vse je pust: Od kurentov do politikov.

I »Vsem, da danes bo srečen dan« – Glasbeni sprehod z dekliško skupino »Nomos« iz Škocjana.

I Milka Hartman, pesnica z libuškega puola, obhaja svoj 95. življenjski praznik.

I Dvojezičnost v javnosti: Nekateri občine se je še otepajo.

I RTV Slovenija je z mednarodno pogodbo zaščitila svoje manjšinske sporede in podpisala evropski sporazum »Nacionalno partnerstvo«.

I France Prešeren: Simbol skupne Slovenske narodne in kulturne zavesti.

SLOVENSKI VESTNIK

Uredništvo

Tarviser Straže 16
9020 Celovec/Klagenfurt, Avstrija
tel. 0 46 3/51 43 00-30, 33, 34 in 40
faks 0 46 3/51 43 00 71.

Usmerjenost lista

seštevek mnenj izdajatelja in urednikov s posebnim poudarkom na narodnopolitičnem interesu.

Uredniki

Glavna urednica Sonja Wakounig;
uredniki Jože Rovšek, Franc Wakounig,
Mirko Štukelj

Izdajatelj in založnik:

Zveza slovenskih organizacij na Koroškem, Tarviser Str. 16
9020 Celovec/Klagenfurt
tel. 0 46 3/51 43 00, faks 0 46 3/51 43 00 71

Tisk

Založniška in tiskarska družba z o. j.
Drava, Tarviser Straže 16
9020 Celovec/Klagenfurt, Avstrija
tel. 0 46 3/50 5 66, faks 0 46 3/51 43 00 71

SMUČANJE

Veleslalom na Radišah

Prvič v svoji društveni dejavnosti so prosvetarji SPD »Radiše« na pobudo mlajših odbornikov na Zgornjih Rutah izvedli smučarsko tekmo. Na sporedu je bil veleslalom, vozili pa so dva teka v sedmih starostnih skupinah. Proga je bila dobro pripravljena, gostje iz Sel (društvo DSG) pa so prevzeli odgovornost za tehnično izvedbo tekmovanja (merjenje časa in postavljanje vrat). Na startu je bilo nad 50 smučarjev in smučark, veljalo pa je staro olimpijsko geslo »pomembno je sodelovati«. V cilju in ob progi pa so se zbrali tudi številni navijači iz okolice in pa seveda starši in prijatelji ter znanci tekmovalcev. V

ciljnem prostoru sta bila tudi žrelski župan Helmut Woschitz in kandidat za občinske volitve Štefan Oraže. Po uspešnem tekmovanju, ki se je končalo brez poškodb, je sledila razglasitev in podelitev nagrad v domačem kulturnem domu.

Predsednik Tomaž Ogris se je zahvalil gostom iz Sel, raz-



Zmagovalci radiškega veleslaloma

nim firmam za pokale in darila in vsem tistim, ki so pripomogli k uspešnemu poteku tekmovanja. Srečanje z mladimi športniki, starši in društveniki je izzvenelo v prijetnem vzdušju.

REZULTATI:

Šolarji I: 1. Christian Wrulich (73,65), 2. Romana Sadjak (77,53), 3. Sarah Rogaunig (81,96)

Šolarji II: 1. Samo Lampichler (59,43), 2. Christian Rumpelnig (59,45), 3. Marko Pandel (60,13)

Dekleta: Majda Ogris (77,96), 2. Tanja Rogaunig (95,45)

Ženske: 1. Lidija Oraže (50,92), 2. Angelika Rumpelnig (63,37), 3. Sabine Thaler (63,71)

Moški: 1. Milan Hribernig (53,00), 2. Adrian Povše (53,30), 3. Daniel Wrulich (54,44)

Seniorji: 1. Hanzi Oraže (52,76), 2. Pep Marketz (60,21), 3. Tomaž Ogris (66,47)

Gostje: 1. Edi Oraže (47,81), 2. Igor Roblek (50,76), 3. Ivan Keliš (56,05), vsi Sele

M. Š.

ODBOJKA

Zmaga in poraz Dobljanov

Tekmi proti Salzburgu in Sokolu I

Pretekli konec tedna so Dobljani kar dvakrat igrali na »domaćih« tleh v Šentpavlu. V soboto so gostili moštvo iz Salzburga, ki je drugo na lestvici. Dobljani so zaigrali še kar dobro, toda zaradi premajhne koncentracije ob koncu drugega in tretjega seta izgubili s 3 : 0 (6:12:11). Lahko pa bi zmagali vsaj en set. Vsekakor pa so dali vse od sebe in se borili do konca tekme.

V nedeljo pa je v Šentpavlu gostovalo moštvo z Dunaja Sokol I. Na začetku prvega seta so imeli Dobljani nekaj težav s servisom. Tuda potem so se zbrali in ga odločili zase. V drugem setu so pa nekako popustili in set izgubili. Tudi na

začetku tretjega seta so imeli nekaj težav in bili v zaostanku, vendar so se potem zbrali in set brez težav zmagali. Tako so v setih vodili že z 2 : 1 in tudi v tretjem so po zelo dobrem servisu kmalu povedli s 7 : 1. Vendar so se Dunajčani še enkrat zbrali in opomogli, toda po takšnem vodstvu Dobljanov niso mogli več ujeti in ti so zmagali s 3 : 1.

Mira Trampusch

KOŠARKA

prvenstvena tekma:

SAK : SUK

v četrtek 6.2.97 ob 18.15
Mladinski dom

NA SVOJ občini zbor, v petek, 31. 1. 97, je športno društvo DSG Sele povabilo kolesarja »Paca« Wrolicha in njegovega očeta Joška, da bi udeležence občnega zbora seznanila s problematiko avstrijskega vrhunškega športa.

Joško Wrolich je ugotovil, da vrhunski šport zagotovo ni zdrav, ker od mladega športnika zahteva veliko napora, truda in treninga. Vrh tega se medicina v vedno večji meri poslužuje nenaravnih sredstev za doseg določenega cilja. Na drugi strani pa je šport v današnji družbi zasedel osrednjo pozicijo in se politika, gospodarstvo in mediji slavim športnikom klanjajo. Dejstvo je tudi, da šport pozitivno usmerja razvoj človeka in so nekdanji slavni športniki tudi danes ugledne osebnosti, če navedemo samo Laudo, Beckenbauerja, Schnabla in Preimla.

Trenutno stanje avstrijskega športa nasploh ni rožnato. Na olimpijskih igrah v Atlanti je Avstrija na lestvici zbranih kolajn zasedla le 57. mesto.

S PREDAVANJA

Joško Wrolich

Vzroki za tako slab rezultat so po mnenju predavatelja sledeči:

1. Katastrofalen pouk telovadbe v ljudskih šolah. Glavnošolski učitelji se zgražajo nad tem, da šolarji, ko pridejo iz ljudskih šol, ne znajo niti

Kje je avstrijski šport?

prevala. Tega dejstva se zavedajo celo politiki, saj je Auserwinkler marca lanskega leta sklical drugo anketo, na kateri se je razpravljalo o športu na Koroškem. »Strokovnjaki so najavljali posebne iniciative za telovadbo v ljudskih šolah. Ostalo je pri obljubah, iniciativa je zaspala, še preden so jo sprožili.

2. Televizija, ki po Zeilerjevi »reformi« pozna samo še 3 športne panoge: Muster, Berger

in smučanje, poleti pa še Rapid. Na zaslonih ni videti ne kolesarjenja ne teka na smučeh, hokeja na ledu, lahke atletike. V Italiji televizija prenaša po ure in ure tudi kolesarske tekme. Iz tega sledi, da je vsako nedeljo dopoldne videti na stotine kolesarjev, ki se peljejo iz mest na deželo. Ljudje se gibljejo, ker so jim zgled slavni kolesarji.

3. Pomanjkljiva strokovna usposobljenost novinarjev, ki ne znajo oceniti športnih dosežkov v različnih športnih panogah. Znano je, da na primer časopisi v Švici poročajo na višji ravni o športnih dogajanjih in prav ta država ima izredne športnike v najrazličnejših panogah. Po mojem mnenju manjka na zvezni in deželni ravni jasna politična kompetenca (ministerij), ki bi usklajevala športna dogajanja v državi.

Peter »Paco« Wrolich pa je pozornim poslušalcem pripovedoval o svoji športni poti, ki ga je pripeljala prav do olimpijskih iger v Atlanti, in govoril o treningu vrhunškega športnika. ■

Naraščaj SK Aich/Dob

V Avstriji je že dolga leta tako, da je moral imeti vsak klub za vsako moštvo v 1. zvezni ligi po dve moštvi v naraščaju ter za vsakega legionarja po eno moštvo več. Tako so tudi Dobljani intenzivno začeli delati z naraščajem in imajo v letošnji sezoni prijavljenih kar devet moštev – od najmlajših do juniorjev. Mlade igralce pa trenira Mirko Rebula iz Slovenije, ki je pa tudi trener obeh ženskih ekip v spodnji in koroški ligi ter moške ekipe v spodnji ligi. Moški v koroški ligi pa so

sami odgovorni za svoj trening.

Ženske v spodnji ligi, ki trenirajo skupaj šele leto in pol, so pred dvema tednoma slavile prvo zmago proti ATSC iz Celovca. Prav tako so bile preteklo soboto uspešne proti Wolfsbergu in ga v zelo napeti tekmi premagale s 3 : 2. Tudi moški so bili uspešni in jasno premagali Friesach s 3 : 0. Tudi moški so bili uspešni in Friesach prav tako premagali s 3 : 0.

V koroški ligi so ženske na 3. mestu, moški pa brez poraza vodijo na lestvici. M.T.

SMUČANJE

Pokal industrije

Šentjanščanka Brigitte Esel je v skupini dekleta I na veleslalomu v dravski dolini zasedla 3. mesto (1:39,79)

Lep uspeh za ŠD Zahomc

Nordijska kombinacija

Ob ugodnih vremenskih in snežnih razmerah je ŠD Zahomc preteklo nedeljo izvedlo tekmovanje za hordijsko kombinacijo (Sulzenbacherjev po-

kal). Na startu so bili tekmovalci iz vse Avstrije.

REZULTATI:

Šolarji I: 1. Stefan Thurnbichler (T), 0,00; 15. Markus Stefan 6:09,7; 17. Matija Druml, 17:33,8 (oba ŠD Zahomc).

Šolarji II: 1. Christoph Schroll (T), 0,00; 2. Georg Millonig, 1:02,6; 3. Sepp Wal-luschning, 1:15,9 (oba ŠD Zahomc).

Tyrolia pokal

Na veleslalomski tekmi na Dobraču je Michael Sablatnik (ŠD Šentjanž) v skupini dečki II osvojil 3. mesto (54,43)

M. Š.

KOŠARKA

Zmagi proti BBC Wolfsburg

Juniorji:

SAK : BBC Wolfsburg (94:73)

V torek, 28. 1., so se ponovno pomerili košarkarji BBC Wolfsburg in SAK. Naši igralci so začeli zelo resno in si priigrali okrog 10 točk prednosti. Nasprotniki so imeli višinsko premoč, toda SAK je v drugem polčasu zaigral tako, kot smo ga vajeni.

Sodnika sta v drugem polčasu sodila zelo pristransko. Po petnajstih minutah je moral zapustiti igrišče Tomaž Jager, ker je baje naredil peto osebno napako. Kmalu navrh sta se mu pridružila še Filip Ereiz in Luka Korošec. Kljub temu je bil rezultat 94:73 za SAK.

Mladinci:

SAK : BBC Wolfsburg (83 : 60)

Pretekli četrtek so mladinci gostili moštvo iz Wolfsburga, toda igra se je zanje začela slabo. V peti minuti so gostje vodili z 9 : 2. Rezultat po prvem polčasu je bil 35 : 32 za BBC iz Wolfsburga. V drugi polovici tekme pa je zelo dobro igral Lukas Truppe, ki ima veliko zaslugo, da so tekmo tudi dobili. Od enajste minute dalje so nasprotniki morali igrati samo še s štirimi igralci. Ko se jim je nekaj minut pozneje pridružil še četrti, je bila pot do zmage prosta. Žal pa je moral zapustiti igrišče tudi najboljši Lukas Truppe, ker je naredil peto napako. Nejc Jager



ŠAHOVSKI OREH ŠTEV. 62

Silvo Kovač

Študija - Igralec na potezi zmaga!

Položaj na šahovnici zahteva od reševalcev, da se najprej preizkusijo v vlogi belega, ki je na potezi, in izpeljejo zmagovito kombinacijo. Nato pa zamenjajo

barve figur in tudi kot črni poiščejo pot, ki vodi do zmage. Nastala pozicija na šahovnici to dovoljuje in kar pridno se lotite reševanja!

Rešitev štev. 61

V napad na črnega kralja prihaja najprej skakač s polja c6. 1.Se7+. Črni kralj se mora umakniti 1...Kg7 2.S7g6 (dvojni napad na črno damo in trdnjavo). Po izsiljenem 2...hg6 3.De7+ Kg8 4.Df8:+! Začasna žrtev dame, ki odloči partijo! 4...Kf8: 5.Sg6:+ in beli ima prednost kvalitete!

